



COMITÉ SUR LA MOBILITÉ ACTIVE ET DURABLE (CMAD) Procès-verbal de la réunion du 10 juin 2022	ACTIVE AND SUSTAINABLE MOBILITY COMMITTEE (ASMC) Minutes of June 10, 2022, meeting
Constatant qu'il y a quorum, M. Christopher Blais, le président du CMAD, ouvre la rencontre, il est 8h02.	Having noticed there is quorum, Mr. Christopher Blais, Chair of the ASMC, declares the meeting open, it is 8:02am
PRÉSENCES	ATTENDANCE RECORD
<p style="text-align: center;">Étaient présents / Were present</p> <p>Pierre Guénard, maire de Chelsea, Christopher Blais, conseiller et président du CMAD, Kimberly Chan, conseillère, Alain Piché, membre du comité, Heather MacDonald, membre du comité, Andy Ball, membre du comité, Allana Leblanc, membre du comité, Pamela Aung Thin, membre du comité Ronald Rojas, directeur du service des loisirs, Nicolas Falardeau, directeur service de l'urbanisme et du développement durable, Manon Lafontaine, agente de développement communautaire.</p>	
ABSENCES	ABSENTS
<p style="text-align: center;">Étaient absents / Were absent</p> <p style="text-align: center;">Frédéric Rioux, directeur de travaux publics,</p>	
1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	1.0 ADOPTION OF THE AGENDA
IL EST PROPOSÉ par Alain Piché, appuyé par Kimberly Chan et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette réunion soit et est par la présente adopté tel que présenté. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ	IT IS PROPOSED by Alain Piché, seconded by Kimberly Chan and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted as presented. ADOPTED UNANIMOUSLY
2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	2.0 APPROVAL OF THE MINUTES
À la suite des corrections discutés, IL EST PROPOSÉ par Andy Ball, appuyé par Heather MacDonald et résolu que le procès-verbal du 13 mai 2022 soit et est par la présente adopté tel que présenté. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ	Following the corrections discussed, IT IS PROPOSED by Andy Ball, seconded by Heather MacDonald and resolved that the minutes for Mai 13, 2022, be and are hereby adopted as presented. ADOPTED UNANIMOUSLY
3.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL	3.0 INFORMATION FROM THE COUNCIL
Mesures d'urgence – les citoyens sont invités à apporter leur branches, débris au garage municipal le 11 et 12 juin 2022. Consultation publique de l'urbanisme: il reste de la place pour le mardi soir. Le nombre de place ont été augmenté. VVC : octroi du contrat de plusieurs travaux/réfections sont en cours (la niveleuse a passé la semaine dernière, l'étalage de la « dust » cette semaine et les glissières de sécurité seront installer dans les 2 prochaines semaines.)	Emergency measures - citizens are invited to bring their branches, debris to the municipal garage on June 11 and 12, 2022. Public consultation of urbanism: there is still room for Tuesday evening. The number of places have been increased. VVC: awarding of the contract for several jobs/repairs are underway (the grader went through last week, the dusting this week and the guardrails will be installed in the next 2 weeks).

<p>Le tour de Vélo du Maire : a eu une belle première année afin de lancer le mois du vélo. Environ 25 personnes, petits et grands, familles et des élèves des écoles, ont participé. L'activité sera répétée. Belle événement et merci à l'équipe des Loisirs pour son implication/organisation.</p> <p>CMAD a été retenu pour devenir un comité de recommandation au sein du conseil.</p>	<p>Le tour de Vélo du Maire: had a great first year to kick off Bike Month. Approximately 25 people, young and old, families and school children, participated. The activity will be repeated. Nice event and thanks to the Recreation team for their involvement/organization.</p> <p>ASMC has been selected to become a recommendation committee within the council.</p>
<p>4.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</p>	<p>4.0 BUSINESS ARISING FROM MINUTES</p>
<p>Révision de la procédure du dépôt d'une question/commentaires/sujet au comité.</p> <p>Les problématiques reliées aux stationnements de la CCN :</p> <p>Il a 12 stationnements possible à Chelsea et 3 à Gatineau. La CCN a changé sa publicité afin de promouvoir les stationnements à Gatineau, Masham, Chute de Luskville, parc La Pêche et en dernier lieu Old Chelsea. De plus, les stationnements de la CCN auront des heures d'opération, dont P7, P8 (location de vélo), P9/P10 (fermé au besoin). Plus de contrôle sur l'accès et la fermeture de P9/P10. Un service de navette avec Transcollines est entendu pour les usagers pour se déplacer entre divers endroits prédéterminés et plus au nord.</p>	<p>Review of the procedure for submitting a question/comment/topic to the committee.</p> <p>Problems related to NCC parking lots:</p> <p>There are 12 possible parking lots in Chelsea and 3 in Gatineau. The NCC has changed its advertising to promote parking lots in Gatineau, Masham, Luskville Falls, La Pêche Park and most recently Old Chelsea. In addition, NCC parking lots will have hours of operation, including P7, P8 (bike rentals), P9/P10 (closed when needed). More control over access and closure of P9/P10. A shuttle service with Transcollines is planned for users to travel between various predetermined locations and further north.</p>
<p>5.0 DOSSIERS EN COURS D'ÉTUDE</p>	<p>5.0 ITEMS UNDER STUDY</p>
<p>5.1 Mobilité active et sécurité des piétons sur les routes principales de Chelsea</p> <p>A. CHEMIN DE LA RIVIÈRE</p> <p>Le document partagé, par les Travaux Publics, est très utile pour des travaux mais ne réponds pas aux questions que le comité se pose. Ce sont des plans d'ingénieur et non des architectes pour les vélos, piétons. Le document apporte du contenu mais pas les réponses aux questions soulevés à la rencontre du 13 mai 2022.</p> <p>Ce document, tient compte et reflète des consultations publiques qui ont déjà été fait pour la réfection du chemin de la Rivière.</p> <p>Il est important de noter que le CMAD est nouveau. Le projet du chemin de la Rivière était déjà en cours avant la création du CMAD. Donc les travaux sont déjà octroyés pour juillet/aout. Le comité doit faire les recommandations afin d'ajouter au PTI ou au budget 2023-2024. Le processus de consultation/recommandation du comité sera fait différemment dans les prochains projets étant donné que le comité est mis sur pied.</p> <p>Recommandations que le comité souhaite présenter :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peinture des traverses; - Avertissement des zones – affichages/signalisations; - Extension de la zone de 30km/h du parc au centre communautaire; 	<p>5.1 Active mobility and pedestrian safety on Chelsea's main roads</p> <p>A. CHEMIN DE LA RIVIÈRE</p> <p>The shared document, by Public Works, is very useful for work but does not answer the questions the committee has. These are engineer's plans and not architect's plans for bikes, pedestrians. The document provides content but not answers to the questions raised at the May 13, 2022 meeting.</p> <p>This document takes into account and reflects the public consultations that have already been done for the rehabilitation of chemin de la Rivière.</p> <p>It is important to note that the ASMC is new. The River Road project was already underway before the creation of the ASMC . The work is already granted for July/August. The committee must make recommendations to add to the ITP or the 2023-2024 budget. The consultation/recommendation process for the committee will be done differently in future projects as the committee is set up.</p> <p>Recommendations the committee would like to present:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Painting of crossings; - Zone warnings - displays/signs; - Extension of 30km/h zone from park to community center; - VVC crossing - flashing light at both locations with paint/rails; - Advisory bike lane and consultation with Mayor of La Pêche for continuity;

<ul style="list-style-type: none"> - Croisement de la VVC – lumière clignotante aux deux endroits avec peinture/traverses; - Annonces de pistes cyclables et une consultation avec le maire de La Pêche pour la continuité; - Protections rigides ou ilots (bollards fixes ou des bordures de ciment) entre les deux sections du Club Cascades; - Étude de vitesse – se référé au data du ch de la Mine. <p>Il est important de mentionner que les recommandations, qui seront prises en considération par le conseil, devront être mis au budget pour 2023.</p> <p>*En attendant les travaux, qu'est-ce qui peut être fait pour l'accotement de 1m avec la roche coupée, pour la sécurité?</p> <p>Le comité fait une recommandation au conseil pour faire/ajouter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Annonces de pistes cyclables et une consultation avec le maire de La Pêche pour la continuité des implantations; - Réduction de vitesse à 30km/h du Club Cascades au chemin Carman; - Protections rigides supplémentaires pour les utilisateurs surtout la clientèle vulnérable (bollards fixes et/ou des bordures de ciment) entre les deux sections du Club Cascades (se référé à la pg 16, du document TP partagé); - Étude de vitesse une fois la construction terminée. <p>ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ</p> <p>B. TRANSPORT ACTIF SUR LA 105</p> <p>Le projet de la 105 sera apporté au comité dès le début afin de faire ses recommandations.</p> <p>Le comité recommande :</p> <p>1) Faire des études de vitesse et/ou des mesures de sécurité sur la 105, propriété de la municipalité du chemin Old Chelsea, soit remis au budget/PTI 2023.</p> <p>ADOPTÉ PAR LA MAJEURE PARTIE DU COMITÉ</p> <p>2) Élaboration d'un horaire de nettoyage et de peinture des traverses avec l'équipe TPI, régulière durant l'année.</p> <p>(Prochaine rencontre)</p> <p>VOTE SERA FAIT À LA PROCHAINE RENCONTRE</p> <p>C. SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ DU RÉSEAU PIÉTONNIER</p> <ul style="list-style-type: none"> -Une étude de trafic sur Scott/Old Chelsea est en cours, les résultats ne sont pas encore publiés. -PTI, l'étude de trafic de la 105, a été reportée à l'année prochaine. -Avoir plus de balayage pour garder le réseau propre et sécuritaire. -Le conseil a discuté le calendrier de nettoyage lors d'une réunion publique. 	<ul style="list-style-type: none"> - Rigid protections or islands (fixed bollards or cement curbs) between the two sections of Club Cascades; - Speed study - refer to Mine Road data. <p>It is important to mention that the recommendations, which will be taken into consideration by the council, will have to be put in the budget for 2023.</p> <p>*While waiting for the work to be done, what can be done for the 1m shoulder with the cut rock, for safety?</p> <p>The committee makes a recommendation to council to do/add:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bike lane announcements and a consultation with the Mayor of La Pêche for continuity of implementations; - Speed reduction to 30km/h from Club Cascades to Carman Road; - Additional rigid protections for users, especially vulnerable clientele (fixed bollards and/or cement curbs) between the two sections of Club Cascades (refer to pg 16, of the shared TP document); - Speed study once construction is complete. <p>CARRIED UNANIMOUSLY</p> <p>B. ACTIVE TRANSPORTATION ON THE 105</p> <p>The project of the 105 will be brought to the committee at the beginning to make its recommendations.</p> <p>The committee recommends:</p> <p>1) To have speed studies and/or safety measures on 105, Old Chelsea Road municipal property, be put back into the 2023 budget/ITP.</p> <p>ADOPTED BY THE MAJORITY OF THE COMMITTEE</p> <p>2) Develop a schedule for cleaning and painting crossings with the TPI crew on a regular basis throughout the year.</p> <p>(Next meeting)</p> <p>VOTE TO BE TAKEN AT NEXT MEETING</p> <p>C. PEDESTRIAN NETWORK SAFETY AND ACCESSIBILITY</p> <ul style="list-style-type: none"> -Traffic study on Scott/Old Chelsea is being done, results are not published yet. -PTI, the traffic study of the 105, was postpone to next year. -Have more sweep to keep the network clean and safe. -Council has expressed the cleaning schedule during a public meeting. -2023 a sweeper should be budgeted so we have one, year-round.
--	--

-En 2023, une balayeuse devrait être budgétée pour que nous en ayons une, toute l'année.	
5.2 Les axes de transport actif de Chelsea <i>AXE EST</i> <i>AXE OUEST</i> (Prochaine rencontre)	5.2 Chelsea's active transportation axes <i>EST AXE</i> <i>WEST AXE</i> (Next meeting)
5.3 Mobilité active vers les écoles A. CONNECTION – VOIE VERTE CHELSEA ET GRAND-BOISÉ (Prochaine rencontre) B. AMÉLIORATION DES LIAISONS ENTRE LA FORÊT ET CHELSEA ELEMENTARY. (Prochaine rencontre)	5.3 Active mobility to schools A. CONNECTOR - VOIE VERTE CHELSEA AND GRAND-BOISÉ (Next meeting) B. BETTER IN-FOREST CONNECTORS TO CHELSEA ELEMENTARY (Next meeting)
5.4 Politiques et normes en matière de transport actif (Prochaine rencontre)	5.4 Active transportation policies and standards (Next meeting)
6.0 AUTRE	6.0 OTHERS
6.1 Quand sera peinturer les traverses de piétons? L'équipe des TP est en train de terminer le balayage, la peinture sera faite par la suite, vers juillet.	6.1 When will the crosswalks be painted? The TP team is finishing the sweeping, the painting will be done afterwards, around July.

7.0 LEVÉE DE LA RÉUNION	7.0 ADJOURNMENT
IL EST PROPOSÉ par Alain Piché, secondé par Andy Ball et résolu que cette rencontre soit levée à 10h02.	IT IS PROPOSED by Alain Piché, seconded by Andy Ball, and resolved that this meeting be adjourned at 10:02am.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR	
.....	MINUTES SUBMITTED BY
Manon Lafontaine	
APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	MINUTES APPROVED BY
.....	
Christopher Blais, Président	

